

# Kanuni Moja ya CEVA

Kanuni ya Maadili ya CEVA



# Barua kutoka kwa Mkurugenzi Mtendaji

## Kwa wafanyakazi wote

Watu huleta mabadiliko! Azma yetu ni kulinda na kukuza CEVA ambayo tunataka wafanyakazi wetu wajivunie kuifanyia kazi.

Kila mmoja wetu anachangia kila siku kuzidi mahitaji ya wateja wetu. Kupitia uvumbuzi wa mara kwa mara, shauku, na matamania tunapata suluhu za changamoto za leo na kesho katika mfumo mzima wa utendaji. Kwa pamoja tunaleta miunganisho kwa ulimwengu na kukuza CEVA kuwa kiongozi katika usafirishaji!

Kuongoza hutupa jukumu la juu kwa namna tunanavyounda mfumo mzima wa utendaji wa kesho. Kuongoza kunahitaji tuungane pamoja kwa uwezo tulionao, na kukumbatia ushirikiano, ili kama timu tupate Imani ya wateja wetu kila siku. Kwa ukuaji wetu tunakabiliana na hali ngumu, na tunahitaji unyenyekevu stahili, ili kuweza kutafakari juu ya maamuzi yetu, na kutumia uamuzi stahiki unaozighatia maadili.

Kama Timu Moja, tumeunda Kanuni hizi za Maadili kutumika kama dira yetu ya maadili. Kuongoza kwa Kanuni ni kwa kuzijadili kwa pamoja, kusililiza wale walio karibu nasi, na kufanya chaguzi zinazojengwa juu ya njia bora za Kanuni hii. Huu ni urithi wa watu wenye ujasiri na wenye tamaa!

**Tunaungana na kuongoza kwa Uadilifu, kama Timu Moja, CEVA Moja.**

*Mathieu*



# Jedwali la yaliyomo

Uongozi wa Mfano // 4

Uadilifu mahali pa kazi // 5

Ongea // 6

Migongano ya Maslahi // 7

Ushindani wa Haki na Kupinga uaminifu // 8

Kupinga rushwa // 9

Kulinda Data na Faragha // 10

Uangalifu na Uwajibikaji wa Vifaa // 11

# Uongozi wa Mfano

## Uongozi wa Timu Moja

Wakati CEVA inawakabidhi Viongozi na Wasimamizi wajibu kwa wafanyakazi wenzao, wana wajibu wa juu wa kuongoza kwa uadilifu na kuwa mifano ya kuigwa. Wafanyakazi wenzetu wanategemewa kulinda na kukuza utamaduni wetu. Kupitia mfano wetu unasaidia jinsi tunavyofanya kazi, kuheshimiana na kusikilizana. Kila siku tunaishi kulingana na matarajio haya na tunalenga njia bora zaidi.

## Mfano wa Kuigwa: Ubora, Mwenendo wa Mfano, Ubunifu, Ujasiri

**Tunaweka wazi.** Tunahamasisha ujasiri wa washiriki wa timu yetu kwa kuwa wazi juu ya majukumu na matarajio. Tunawasiliana kwa uwazi kuhusu mambo muhimu, na tunahakikisha timu yetu inaelewa One CEVA Code na Sheria na Kanuni zetu zinazotumika kwa jukumu lao. Kwa njia hii tunaongoza timu yetu kwa ubora.

**Tunasaidiana sisi kwa sisi.** Kuongoza watu kwenye mafanikio ni juu ya heshima na kusikiliza. Tupo kwa ajili ya timu yetu kutoa maswali, wasiwasi na mawazo yao. Kuzungumza ni juu ya kulinda CEVA Moja. Tunahakikisha timu yetu inajisikia vizuri na wajibu wao wa kuzungumza; mengi kuhusu mawazo na maboresho, kama vile Maadili na Uzingatiaji na Kanuni hii.

**Tunapata uaminifu.** Tunaposikiliza, tunajitolea, na tunatenda. Matendo yetu yanaonekana na kusikika, na yanaathiri wale wanaotuzunguka. Ni fursa nzuri kupata imani ya timu yetu; tunajivunia kuwa sisi ndio tunahitaji kutoa msaada na kushiriki mafanikio.

**Tunalenga njia bora zaidi.** Katika CEVA, tunaunda mafanikio yetu juu ya sifa. Tunapokumbana na matatizo ya kimaadili, tunakuwa na ujasiri wa kutulia, kutafakari athari za matendo yetu, na kuomba msaada. Viwango tulivyoweka ni vya kuigwa, kama vile timu yetu.

**Tunaongoza kwa mfano.** Kila siku tunahamasisha timu yetu kuwa shupavu na yenye malengo makubwa. Kwetu sisi, njia bora hutengenezwa kwa uadilifu na kuendelea kwa ubora katika kwenda zaidi ya matarajio ya wateja wetu. Tunakuza, kukuza, na kukuza timu yetu ili kuwa viongozi wa CEVA wa kesho.

## Sisi ni Timu Moja ya CEVA kwenye njia yetu ya Mafanikio!



# Uadilifu mahali pa kazi

## Timu Moja

Kwa pamoja, tunalinda mahali pa kazi palipo na uaminifu, haki na usalama. Tuna deni sisi kwa sisi kujisikia kuthaminiwa, kuheshimiwa, na kuweza kuchangia. Unyanyasaji, ubaguzi, na mazingira yasiyo salama ya kazi hayana nafasi katika CEVA. Kwa njia hii, kwa pamoja tunakumbatia njia bora zaidi.

## Wajibu wetu

**Tunaheshimiana na kujaliana.** Tukiwa wenye nia iliyo wazi, wenye fadhila, na wenye haki, hatuvumilii mwenendo wowote wenye kuudhi au wenye kudhalilisha. Vurugu, vitisho, matusi, uonevu, ushawishi wa kingono usiotakikana, vitisho na tabia nyinginezo zisizo na heshima hazikubaliki. Hii inatumika katika wakati wote tunapokuwa na wenzetu.

### **Tunafanikiwa kama timu.**

- Tunasikilizana. Kusikiliza ni njia bora ya kujifunza kuhusu wenzetu.
- Tunaamini katika ushirikiano na tunampa kila mtu nafasi nzuri ya kuchangia.
- Tunathamini utofauti. Tofauti zetu zinaifanya timu yetu kuwa na nguvu zaidi.

**Tunawalinda wenzetu.** Usalama ndio kipaumbele chetu! Kila siku kila mmoja wetu, kwenye tovuti za CEVA na washirika wetu wa kibiashara, huhakikisha kwamba tunafanya kazi katika mazingira salama. Ili kufanya hivi:

- Tunaelewa na kufuata viwango vyote vya afya na usalama vya CEVA.
- Tunawachunga wenzetu na kuingilia kati wanapohitaji msaada.
- Tunaripoti masuala yote ya afya na usalama mara moja.

**Sisi ni Timu Moja. Pamoja kila siku.**

## Msaada

[Ukurasa wa  
usaidizi wa HR](#)



# Ongea

## Timu Moja

Ni jukumu letu kulinda CEVA: wakati kitu si sawa, tunazungumza na CEVA itasikiliza na kuchukua hatua!

Wakati mwingine ni kosa la kweli, wakati mwingine ni tabia ambayo haiendani na maadili yetu, Kanuni zetu za Maadili, au Sheria. Tunapozungumza, kila hali inashughulikiwa kwa usiri, na CEVA inalinda kila mfanyakazi ambaye anazungumza kutokana na kulipiza kisasi. Sote tunastahili kuwa na utamaduni wa haki ya shirika, ambapo utovu wa nidhamu unashughulikiwa kwa haki, bila upendeleo na kwa wakati.

## Wajibu wetu

**Tunazungumza!** Kuzungumza ni juu ya kulinda maadili yetu na kuboresha jinsi tunavyofanya kazi, jinsi tunavyowahudumia wateja wetu kwa ubora. Wakati kitu kinaweza kuboreshwa au hali isipokaa sawa, ni jukumu letu kulisema, kuomba msaada na ushauri.

Unaweza kuongea na yeyote unayejisikia vizuri zaidi:

- Meneja wako
- Rasilimali Watu, Idara ya sheria
- Afisa wako wa Maadili na Uzingatiaji katika nchi au Mkoa wako.

Ukipenda, unaweza pia kuwasiliana na nambari yetu ya usaidizi inayopatikana 24/7, katika lugha nyingi – katika nchi nyingi unaweza kutoa ripoti bila majina ukitaka.

**CEVA husikiliza, kutenda, na kulinda.** Unapozungumza, timu ya Maadili na Uzingatiaji ya CEVA itachunguza kila jambo kwa usiri na kwa malengo kamili. Uchunguzi unafanywa na wachunguzi walioidhinishwa chini ya usimamizi wa Kazi ya Maadili na Uzingatiaji:

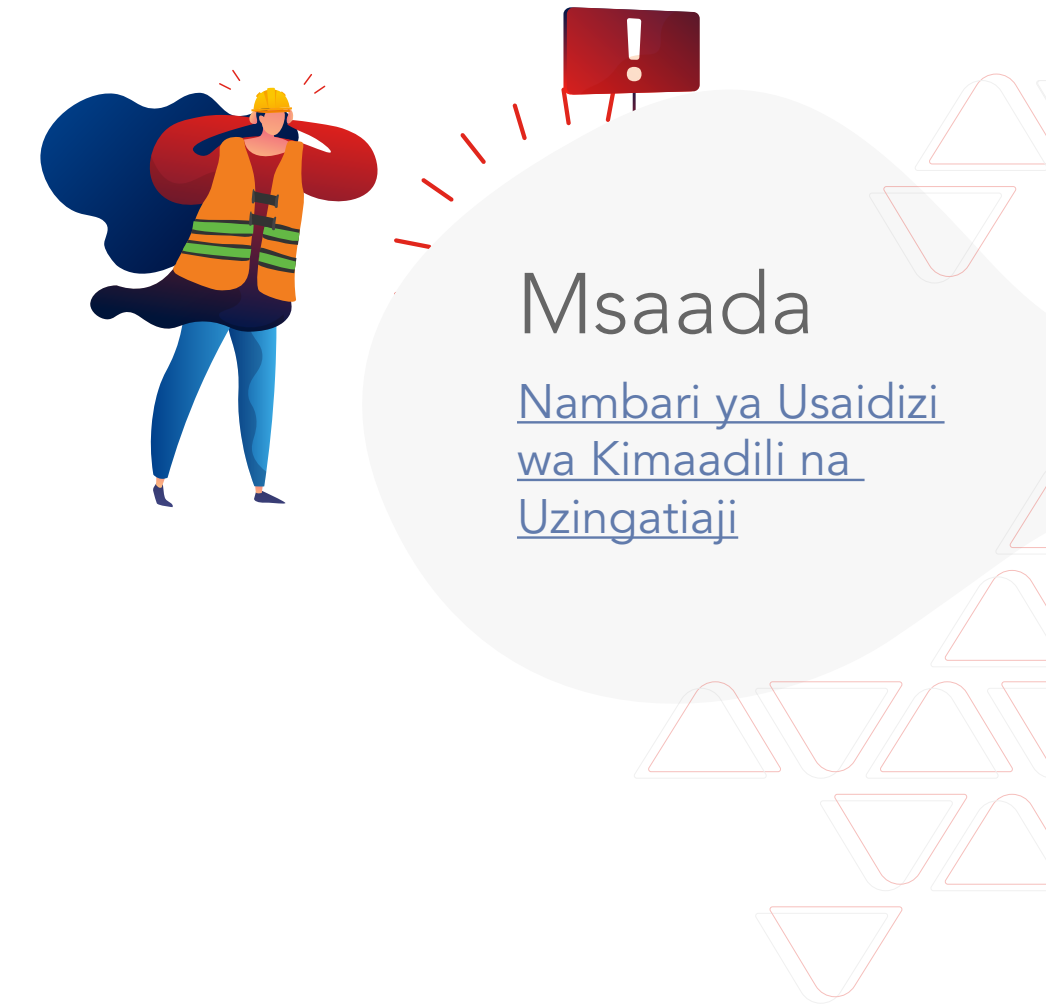
- Wachunguzi waliofunzwa na walioidhinishwa pekee ndio wana-weza kuchunguza na
- Chini ya usimamizi wa Idara ya Maadili na Uzingatiaji pekee.

Kwa kila kesi, idara ya Maadili na Uzingatiaji, ita:

- linda usiri
- thibitisha ukweli
- linganisha ukweli na Sheria, Kanuni za Maadili, au Kanuni na Kanuni za Maadili na Uzingatiaji za CEVA
- pendekeza hatua ya haki, lengo na uwiano.

Baada ya kila kisa, Maadili na Uzingatiaji vitatathmini hatari ya kulipiza kisasi na kuhakikisha CEVA inachukua hatua zinazohitajika na sawia ili kuwalinda wote wanaohusika katika uchunguzi dhidi ya hatua zozote za kulipiza kisasi.

**Tunalinda maadili ambayo yanatuunganisha kama CEVA Moja! Tunazungumza!**



# Migongano ya Maslahi

## Timu Moja

Tunafanya maamuzi yetu yote kwa uhuru na kwa upendeleo. Kila siku tunaamua kile kinachofaa kwa CEVA, timu zetu na washirika wetu wa biashara. Migongano ya maslahi inaweza kutokea wakati maslahi yetu ya kibinafsi yanashindana na wajibu wetu wa uaminifu kama wafanyakazi wa CEVA. Tunapohisi hukumu yetu inaweza kuwa ya upendeleo: tunasimama na kufichua. Kwa njia hii, tunaendelea kufanya maamuzi bora zaidi kwa CEVA.

## Wajibu wetu

Tuko wazi kuhusu hali yoyote inayoathiri uwezo wetu wa kufanya uamuzi wa haki na wenye lengo. Ili kufanya hivi:

**Tunasimama na kufichua.** Kufichua mgongano wa maslahi ni kuhusu kuboresha jinsi unavyofanya maamuzi kwa niaba ya CEVA na wateja wetu. Wakati hali yako ya kibinafsi inaathiri uamuzi wako, ni jukumu lako kupata usaidizi. Kwa kuhusisha mtaalamu huru, unahakikisha uwazi, na kupata mtazamo unaofaa wa hali hiyo: onyesha hali yako kwa afisa wa Maadili na Uzingatiaji katika nchi au eneo lako.

**CEVA inaheshimu na inaelewa.** Kila hali ni tofauti, mara nyingi inahusisha watu wa karibu na wewe, na mara nyingi kuna suluhisho rahisi kulinda maslahi ya CEVA na wewe pia. Tunaheshimu maisha yako ya kibinafsi na tunashughulikia kila mgongano wa maslahi kwa siri na kwa upendeleo. Unapofichua hali ambayo inaweza kuwa mgongano, Idara ya Maadili na Uzingatiaji ita:

- Kuwa na majadiliano ya siri moja kwa moja na wewe na kukuuliza maswali ili kuelewa vizuri hali hiyo.
- Na ikiwa kuna hatari ya mzozo, tafuta pamoja nawe hatua za haki, lengo na ulinzi.

Utapokea kibali kila wakati, ili wewe na Msimamizi wako mweze kukifuata.

**CEVA moja huja kwanza – tunasimamisha, kufichua, na kupata kibali cha kujitegemea!**

## Msaada

[Kanuni na Sheria ya Migongano ya Maslahi](#)



# Ushindani wa Haki na Kupinga uaminifu

## Timu Moja

Soko huru na shindani hutusukuma sote kwenda zaidi ya matarajio ya wateja wetu.

Tunalenga kuwa viongozi kupitia uadilifu, sifa, uboreshaji endelevu, na kushindana kwa sheria.

## Wajibu wetu

### **Kushindana kwa Sheria.**

- Kujua soko hutufanya bora zaidi katika kile tunachofanya – tunakusanya tu maarifa halali ya biashara, na tunakataa maelezo nyeti ya ushindani ambayo hatujaomba.
- Katika kila hali, mkutano wa chama cha wafanyabiashara, zabuni, vifaa vya kuongoza, usambazaji wa mizigo, udalali, ugavi wa mikataba, Uunganishaji na Malipo, au kukutana na marafiki ambao wanaweza kufanya kazi kwa washindani, tunaelewa na kuheshimu sheria:

- o Hatushiriki habari nyeti kwa ushindani;
- o Hatuombi taarifa za siri kutoka kwa washindani wetu;
- o Tunatafuta msaada na kupata mwongozo kabla ya kukutana na washindani.

### **Uadilifu huongoza maamuzi.**

- Tunalenga kilicho bora kwa wateja wetu na tunajivunia kushinda imani yao kupitia ushindani wa haki.
- Shinikizo, ugumu, na muda mfupi katika kukamilisha kazi yote yanaweza kutufanya tuwe na shaka juu ya uamuzi sahihi – hapa ndipo tunaposimama, kutulia na kuomba ushauri.

## **Tunataka kujivunia maamuzi yetu!**

## Msaada

[Sheria ya Ushindani na ukurasa wa usaidizi wa Kupambana na uaminifu](#)

[Sera na Taratibu za Vyama vya Biashara](#)

[Sheria za Biashara za CEVA](#)





# Kupinga rushwa

## Timu Moja

Tunajivunia kutenda kwa uadilifu na kupiga vita vitendo vya ufidadi, haramu na visivyo vya maadili. Sote tunatimiza ahadi yetu ya kufuata sheria na kanuni zote zinazotumika za kupinga hongo. Pamoja na washirika wetu wa kibiashara, tunajitahidi kwa ajili ya ulimwengu ambao una ufanisi, usalama, na usio na ufidadi. Kila mmoja wetu anakwenda juu na zaidi kutetea kanuni yetu ya kutovumilia rushwa.

## Wajibu wetu

### **Sisi ni wa kuigwa tunapofanya biashara.**

- Zawadi za kiasi na burudani zinazofaa ni sehemu ya kufanya biashara – tunafanya hivi kwa uwazi, tukitumia uamuzi mzuri, na kuheshimu washirika wetu sawa na thamani ya Sheria.
- Tunaweka vitabu na rekodi sahihi, tunahoji sababu za zawadi yoyote, na kuijadili ndani.
- Kama wasimamizi na viongozi, tunaweka mfano, kuhakikisha timu zetu zinafahamu sheria, na kuomba msaada wakati hatuna uhakika.

### **Tunashawishi kwa huduma na hoja zetu.**

- Namna tunavyofanya biashara si ya kutisha – mafanikio yetu yanatokana na sifa na washirika wetu wa kibiashara wanaijua.
- Rushwa na malipo ya uwezeshaji hayana nafasi katika CEVA. Hakuna lengo la biashara linalostahili kuhatarisha uadilifu wetu!
- Tukikabiliwa na ombi la malipo yasiyofaa, tunakataa na kuomba usaidizi wa Maadili na Uzingatiaji au Kisheria.

### **Uamuzi mzuri ni kazi ya pamoja.**

- Mtazamo ni muhimu: Sio tu thamani; dhamira, muktadha, eneo, inaweza kubadilisha jinsi kitu kinavyoonekana.
- Kinachoweza kuwa sawa katika sehemu moja kinaweza kuwa ushawishi wa kufanya biashara katika sehemu nyingine.
- Kuomba ushauri na mwongozo ni jambo sahihi.

## **Sisi ni Timu Moja. Tuna Uadilifu mmoja tu!**

## Msaada

[Sera ya Kimataifa ya Kupambana na Rushwa](#)

[Sera ya Zawadi na Burudani](#)

[Sera ya Uzingatiaji Inayostahili ya Uzingatiaji wa Mtu wa Tatu](#)

[Sheria za Biashara za CEVA](#)



# Kulinda Data na Faragha

## Timu Moja

Tuna jukumu kubwa la kulinda data ambayo wateja, wafanyakazi na washirika wa biashara wanashiriki nasi. Kulinda data, usiri, na faragha huenda zaidi ya kuzingatia sheria kwa ukamilifu; ni suala la heshima na ubora. Kila siku tunaenda zaidi na zaidi kutekeleza ahadi hiyo.

## Wajibu wetu

### **Tunaheshimu faragha.**

- Nyuma ya kila data kuna binadamu! Tunajua na tunaiheshimu!
- Tunakusanya na kuchakata data pekee wakati:
  - o Tumeidhinishwa kufanya hivyo; na
  - o Tuna sababu nzuri ya kufanya hivyo (kwa mfano kulinda wenzetu, kuwasilisha bidhaa, kutimiza majukumu yetu ya kimkataba).

### **Tunalinda data ya wateja wetu kana kwamba itakuwa yetu.**

- Tunathamini ufaragha na kubuni michakato yetu yote ili kulinda taarifa iliyoshirikiwa nasi.
- Kwa chaguo-msingi, viwango vyetu vinahakikisha kuwa tuna-punguza, kuficha utambulisho, na kuhifadhi pekee kwa muda unaofaa.
- Tunawajibisha washirika wetu wote wa biashara kwa ubora uleule katika kulinda data ambayo tumekabidhiwa.

### **Tunajali kuhusu mtu mwenye data.**

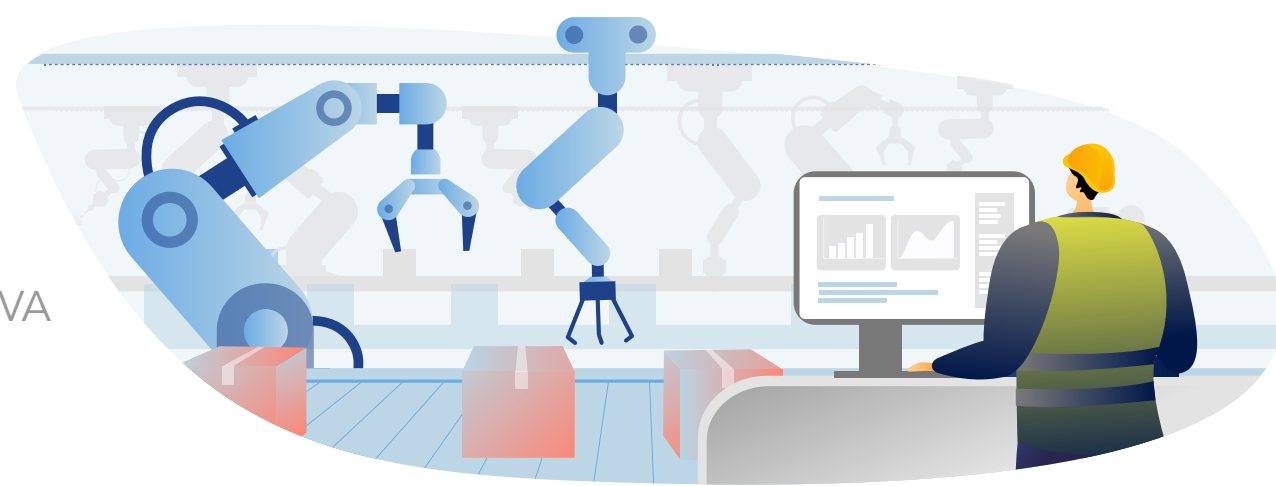
## Msaada

[Sera ya Kulinda Data ya Kikundi](#)

[Sera ya Faragha](#)

[Ripoti ya Uvunjaji wa Data ya Kibinafsi](#)

[Sheria za Biashara za CEVA](#)



# Uangalifu na Uwajibikaji wa Vifaa

## Timu Moja

Tunajivunia kuwaunganisha watu kote ulimwenguni! Tunasafirisha bidhaa za thamani zaidi na kuhakikisha kuwa tunaitikia katika minyororo ya ugavi inayohitaji sana. Kama viongozi wa kimataifa tunaheshimu sheria zote za biashara za kimataifa zinazotumika, tunatekeleza kanuni zote mahususi za bidhaa, tunafanya vyema katika uwasilishaji na washirika wetu wa kibiashara, na tunapendelea njia mbadala endelevu ili kupunguza athari zetu kwa mazingira.

## Wajibu wetu

### **Tunajua wateja wetu na wasambazaji.**

- Kila huduma, kila usafirishaji, kila shughuli inatuhitaji kujua tunafanya biashara na nani;
- Kuchanganya utaalum wa kibinadamu na teknolojia ya hali ya juu hutuwezesha kufanya bidii yetu ipasavyo kulingana na hatari na kulingana na matarajio ya wateja wetu na wadhibiti.

**Tunajali kuhusu bidhaa tunazoshughulikia;** nyeti, hatari, kuokoa maisha – bidhaa zote hupokea uangalizi unaohitajika kutoka asili hadi kulengwa. Ni heshima kwetu kuzingatia mahitaji magumu zaidi ya ubora.

### **Hatukubaliana na viwango vilivyo chini ya makubaliano.**

- Wateja wetu wanatuwajibisha kwa viwango vya juu zaidi.
- Kila mshirika wa biashara, kila mkandarasi anashiriki uwajibikaji huu – kwa pamoja tunatoa mfumo wa ugavi ambao sote tunaweza kujivunia.

## **Udhibiti wa Msikivu na Uwajibikaji – kwa Njia Bora!**

## Msaada

[Sera ya Uzingatiaji Inayostahili ya Uzingatiaji wa Mtu wa Tatu](#)

[Uzingatiaji wa Wateja Unaostahili Diligence](#)

[Sera ya Uzingatiaji Biashara ya Kimataifa](#)

[Ukurasa wa usaidizi wa GTC](#)

[Sheria za Biashara za CEVA](#)



Hii 'One CEVA Code', Kanuni ya Maadili ya CEVA Logistics SA Group (CEVA) iliidhinishwa tarehe 14 Juni, 2022. Inaanza kutumika kuanzia tarehe 5 Julai 2022, kwa washirika wote wa CEVA, na inatumika kwa wote. shughuli na washirika wa CEVA. Msimbo huu hauruhusu msamaha wowote na unachukua nafasi ya Kanuni zote za awali za Maadili ya CEVA.

Ukiukaji wa Kanuni za Maadili za CEVA, pamoja na kanuni za maadili na uzingatiaji, sera za maadili na utii, au sheria za eneo, zitasababisha hatua za kurekebisha kinidhamu hadi na kujumuisha kusitishwa kwa kazi. Ni wajibu kwa kila mmoja wetu kuripoti matukio halisi au yanayoshukiwa ya utovu wa nidhamu kwa Kazi ya Maadili na Uzingatiaji kama ilivyobainishwa katika Kanuni hii. CEVA inahakikisha kutolipiza kisasi na usiri, kwa kadri inavyowezekana kisheria, kwa ripoti za uaminifu za ukiukaji kama huo.

[www.cevalogistics.com](http://www.cevalogistics.com)

